

# VŠEOBECNÉ PODMIENKY SPRACÚVANIA A OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

prevádzkovateľa

**Nadácia Kia Slovakia**

## 1. ÚVOD

Tieto podmienky spracúvania a ochrany osobných údajov (ďalej len **Podmienky**) popisujú spôsob, akým u prevádzkovateľa, Nadácia Kia Slovakia so sídlom na Sv. Jána Nepomuckého 1282/1, 013 01 Teplička nad Váhom, IČO: 42349826, zapísaná v Registri mimovládnych neziskových organizácií Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, registračné číslo 203/Na-2002/1070 (ďalej len **Nadácia** alebo **my**) v súvislosti s výkonom svojich činností, vrátane prevádzky a správy webovej stránky [www.nadaciakia.sk](http://www.nadaciakia.sk) (ďalej len **Stránka**).

V týchto Podmienkach sa dozviete, okrem iného:

- komu sú tieto Podmienky určené;
- ktoré osobné údaje spracúvame;
- aký je účel a právny základ spracovania osobných údajov;
- ako s Vašimi osobnými údajmi nakladáme; a
- aké máte práva vo vzťahu k spracovaniu Vašich osobných údajov.

Prosíme, prečítajte si celé tieto Podmienky pozorne.

Naša Nadácia pripravila tieto Podmienky tak, aby obsahovali úplné a zrozumiteľné informácie o spracúvaní osobných údajov v súvislosti s Vašou interakciou s Nadáciou. Ak by ste napriek tomu mali otázky, môžete nás kedykoľvek kontaktovať na nasledujúce ich kontaktných údajoch: [petrikova@nadaciakia.sk](mailto:petrikova@nadaciakia.sk), mobil: +421 904 970 100 alebo [minarikova@nadaciakia.sk](mailto:minarikova@nadaciakia.sk), mobil: +421 902 375 821.

Chceme Vás ubezpečiť, že pri spracúvaní osobných údajov Nadácia dôsledne rešpektuje a postupuje podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len **GDPR**) s ohľadom na doplňujúce pravidlá spracúvania osobných údajov obsiahnuté v zákone č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

## 2. KOMU SÚ TIETO PODMIENKY URČENÉ?

Tieto Podmienky sú určené všetkým fyzickým osobám, ktoré:

- (a) sú našimi zmluvnými partnermi (napr. dodávateľmi služieb);
- (b) navštevujú Stránku; alebo
- (c) kontaktujú Nadáciu z vlastnej vôle e-mailom, poštou alebo prostredníctvom kontaktného formulára dostupného na Stránke.

Dovoľujeme si poznamenať, že Nadácia spracováva osobitné podmienky spracúvania a ochrany osobných údajov vo vzťahu k zamestnancom a členom orgánov Nadácie, ako aj vo vzťahu k žiadateľom o granty a príspevky poskytované Nadáciou, ktoré sú dostupné [\[TU\]](#).

### 3. KTO JE PREVÁDZKOVATEĽ?

Prevádzkovateľom vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov vyššie uvedených dotknutých osôb a vo vzťahu k účelom vymedzeným týmito Podmienkami je Nadácia. Kontaktné údaje sú uvedené v bode **Error! Reference source not found.** Podmienok.

### 4. KTORÉ OSOBNÉ ÚDAJE SPRACÚVAME?

V závislosti od konkrétnych okolností v súvislosti s komunikáciou s Vami spracúvame nasledujúce osobné údaje:

- (a) **identifikačné údaje** ako titul, meno, priezvisko, adresa, číslo dokladu totožnosti, prípadne údaje Vášho zamestnávateľa alebo právnickej osoby, ktorú zastupujete alebo v mene ktorej konáte, a Vašej pozície;
- (b) **kontaktné údaje** ako adresa, korešpondenčná adresa, e-mailová adresa, telefónne číslo;
- (c) **iné údaje poskytnuté dotknutou osobou** osobné údaje, ktoré sa rozhodnete poskytnúť nám z vlastnej vôle v súvislosti s Vaším dopytom, podnetom alebo inou žiadosťou alebo údaje týkajúce sa Vašej odbornej spôsobilosti alebo inej kvalifikácie (ak ste Vy alebo Vaša organizácia našim zmluvným partnerom / dodávateľom);
- (d) **technické údaje** ako IP adresa, typ zariadenia, prehliadača a operačného systému, dátum a čas prístupu, údaje o správaní na Stránke,
- (e) **cookies a online identifikátory** ako preferencie používateľa a analytické údaje o návštevnosti;

### 5. AKÝ JE ÚČEL SPRACÚVANIA VAŠICH OSOBNÝCH ÚDAJOV NADÁCIOU?

Nadácia spracúva Vaše osobné údaje na nasledujúce účely:

- (a) rokovanie o uzavretí a následné plnenie zmlúv, ak ste našim zmluvným partnerom / dodávateľom alebo ním určenou kontaktnou osobou (vrátane umožnenia vstupu do našich priestorov);
- (b) plnenie zákonných povinností, najmä v súvislosti s kontrolou použitia prostriedkov Nadácie;
- (c) vybavovanie dopytov a komunikácia s Vami, ak sa nás rozhodnete kontaktovať;
- (d) zabezpečenie funkčnosti a bezpečnosti Stránky; a
- (e) analýza návštevnosti a optimalizácia obsahu pre zlepšenie používateľskej skúsenosti.

### 6. AKÝ JE PRÁVNY ZÁKLAD SPRACOVATEĽSKÝCH ČINNOSTÍ?

Nadácia spracúva osobné údaje na nasledujúcich právnych základoch:

- (a) **Predzmluvné rokovania a plnenie zmlúv**

Ak ste našim zmluvným partnerom / dodávateľom Vy alebo Váš zamestnávateľ alebo iná organizácia, ktorú zastupujete, Vaše osobné údaje spracúvame na základe potreby

viest' a ukončiť predzmluvné rokovania ako aj na základe následne uzavretej zmluvy a v rámci podmienok nej dohodnutých.

(b) **Plnenie zákonných povinností**

Spracúvanie osobných údajov Nadáciou je nevyhnutné, aby Nadácia mohla plniť svoje zákonné povinnosti, vrátane poskytovania osobných údajov orgánom verejnej moci a iným subjektom verejného práva pri kontrole činnosti Nadácie.

(c) **Oprávnený záujem Nadácie**

V niektorých prípadoch bude Nadácia spracúvať Vaše osobné údaje na základe skutočnosti, že má Nadácia oprávnený záujem na takom spracúvaní. Tieto prípady zahŕňajú:

- (i) uplatňovanie nárokov alebo bránenie sa voči uplatneným nárokom;
- (ii) preukazovanie súladu s aplikovateľnými právnymi predpismi, vrátane predpisov ochrany osobných údajov (ako napr. pri výzvach dozorných orgánov);
- (iii) zabezpečenie a prevádzku Stránky.

V prípadoch, kedy je spracovanie osobných údajov Nadáciou založené na oprávnenom záujme Nadácie, Nadácia na základe dôkladného posúdenia okolností dospela k záveru, že Vaše záujmy alebo základné práva alebo slobody, ktoré vyžadujú ochranu osobných údajov neprevyšujú oprávnený záujem Nadácie. Rozsah spracúvaných osobných údajov na tieto účely je limitovaný na nevyhnutne potrebný.

(d) **Súhlas**

V situácii, kedy nám z vlastnej vôle poskytnete osobné údaje (najmä pri vybavovaní Vašich dopytov, podnetov alebo žiadostí), spracúvame Vaše osobné údaje na základe Vášho súhlasu. Svoj súhlas môžete kedykoľvek odvolať rovnakým spôsobom, ako ste ho udellili alebo zaslaním žiadosti na emailovú adresu uvedenú v článku **Error! Reference source not found.** týchto Podmienok. Prosím berte na vedomie, že nemáme kontrolu nad tým, aké osobné údaje sa rozhodnete nám poskytnúť a preto veríme, že všetky osobné údaje, ktoré nám takto poskytnete považujete za nevyhnutné pre vybavenie Vášho dopytu, podnetu alebo inej žiadosti.

## 7. **AKO DLHO BUDÚ VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE SPRACÚVANÉ?**

Nadácia nebude uchovávať alebo spracúvať Vaše osobné údaje po dobu dlhšiu ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania alebo ako je vyžadované alebo dovolené právnymi predpismi. Preto, keď účel spracúvania bude naplnený vo vzťahu k spracúvaniu konkrétnych osobných údajov, Nadácia prestane takéto osobné údaje spracúvať pre taký účel. Ak by takto spracúvané osobné údaje neboli relevantné pre iný účel, Nadácia osobné údaje zmaže hneď, ako to bude možné.

Základným pravidlom z hľadiska doby spracúvania osobných údajov je to, že Nadácia bude spracúvať Vaše osobné údaje primeranú dobu, nie však dlhšie ako 10 rokov od ukončenia zmluvného vzťahu (ak ide o plnenie zmluvy) alebo odkedy ste sa na Nadáciu obrátili so svojím dopytom, podnetom alebo žiadosťou, ak právne predpisy neurčujú inú dobu.

## **8. ODKIAL' ZÍSKAVAME VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE?**

Osobné údaje získavame predovšetkým priamo od Vás alebo Vášho zamestnávateľa alebo inej organizácie, ktorú vo vzťahu k nám zastupujete.

Osobné údaje môžeme získavať aj automaticky pri používaní Stránky.

## **9. KTO MÁ PRÍSTUP K VAŠIM OSOBNÝM ÚDAJOM?**

Nadácia spracúva Vaše osobné údaje prostredníctvom svojich zamestnancov alebo prostredníctvom externých poskytovateľov služieb.

Každý zamestnanec, ktorý má prístup k Vaším osobným údajom bol náležite vyškolený a informovaný o pravidlách a zásadách nakladania s Vašimi osobnými údajmi. Títo zamestnanci majú prístup k osobným údajom v súlade s princípom minimalizácie, čo znamená, že majú prístup iba k takým osobným údajom, ktoré sú nevyhnutne potrebné pre účely spracúvania v rámci plnenia ich pracovných povinností.

Ak sú Vaše osobné údaje spracúvané poskytovateľom služieb v zmluvnom vzťahu s Nadáciou, ktorý spracúva Vaše osobné údaje v mene a na účet Nadácie, Nadácia a tento poskytovateľ služieb uzatvorili zmluvu o spracovaní osobných údajov v súlade s aplikovateľnými právnymi predpismi ochrany osobných údajov (ak sa taká zmluva vyžaduje). Táto skupina poskytovateľov služieb zahŕňa najmä poskytovateľov účtovných služieb a služieb správy a podpory IT systémov.

Každá osoba spracúvajúca Vaše osobné údaje musí postupovať podľa pokynov Nadácie.

Každá osoba spracúvajúca Vaše osobné údaje v mene a na účet Nadácie musí postupovať podľa pokynov Nadácie.

Nadácia tiež môže preniesť Vaše osobné údaje tretím stranám, ktoré ich spracúvajú pre vlastné účely. Takéto tretie strany zahŕňajú (bez obmedzenia) orgány verejnej moci a iné subjekty verejného práva (napr. Ministerstvo financií Slovenskej republiky a pod.), a to v súvislosti s kontrolou efektívnosti a transparentnosti pri využívaní verejných financií, plnením zákonných povinností Nadácie alebo s cieľom odpovedať na dotazy, ktoré takéto orgány alebo subjekty môžu mať. Môžu však zahŕňať aj subjekty, ktoré zabezpečujú kontrolu vstupu a ochranu priestorov, v ktorých Nadácia sídli).

## **10. DO KTORÝCH KRAJÍN BUDÚ VAŠE OSOBNÉ ÚDAJE PRENÁŠANÉ?**

Vaše osobné údaje sú primárne spracúvané v rámci Európskej únie, Európskeho hospodárskeho priestoru.

Prenos osobných údajov do tretích krajín, kde nie je zabezpečená primeraná miera ochrany osobných údajov, sa neuskutočňuje a ani nepredpokladá.

Vaše Osobné údaje, ktoré zbierame môžu byť uložené alebo inak spracúvané a prenášané v rámci krajín Európskej únie a Európskeho hospodárskeho priestoru, a to na dosiahnutie účelu spracúvania ustanoveného v týchto Podmienkach. Za rovnakým účelom, môžu byť Vaše údaje prenášané medzi členskými štátmi Európskej únie alebo Európskeho hospodárskeho priestoru a krajinami, ktoré podľa Európskej komisie zaručujú úroveň ochrany osobných údajov tak, ako sú v danom čase zverejnené Úradom na ochranu osobných údajov na jeho webovom sídle: <https://dataprotection.gov.sk/sk/prevadzkovatelia/prenos-osobnych-udajov/prenos-do-tretich-krajin-medzinarodnej-organizacii-zarucujucich-primeranu-uroven-ochrany/>.

## 11. POUŽÍVAME AUTOMATIZOVANÉ ROZHODOVANIE?

Pri spracúvaní Osobných údajov nevyužívame automatizované rozhodovanie ani profilovanie v zmysle článku 22 ods. 1 a 4 GDPR.

## 12. ČO SA MÔŽE STAŤ, AK NADÁCII NEBUDÚ POSKYTNUTÉ OSOBNÉ ÚDAJE?

Poskytnutie osobných údajov je dobrovoľné. Ak sa však rozhodnete osobné údaje neposkytnúť, Nadácia nemusí byť schopná reagovať na Vašu správu, vybaviť Váš dopyt, podnet alebo inú žiadosť, či plniť si zmluvné povinnosti voči Vám alebo Vášmu zamestnávateľovi, či inej organizácii, ktorú zastupujete. Rozsah požadovaných údajov je vždy obmedzený na minimum nevyhnutné na dosiahnutie konkrétneho účelu.

## 13. VAŠE PRÁVA

### 13.1 Čo robí Nadácia, aby ochránila Vaše osobné údaje?

Nadácia zabezpečuje, aby boli dôsledne a riadne dodržiavané princípy ochrany osobných údajov v zmysle právnych predpisov a aby sa podľa nich postupovalo pri spracovateľských operáciách. Predovšetkým, Nadácia zabezpečuje, aby: (i) sa spracúvali iba tie osobné údaje, ktoré sú nevyhnutné pre daný účel spracúvania, (ii) osobné údaje sa spracúvali iba pre účely, pre ktorý sú získavané alebo (v rozsahu v akom to pripúšťajú aplikovateľné právne predpisy ochrany osobných údajov), pre účel, ktorý je zlučiteľný s týmto pôvodným účelom, a (iii) sa osobné údaje spracúvali iba po nevyhnutne potrebujú dobu.

Osobné údaje budú spracúvané manuálne ako aj za pomoci elektronických zariadení.

Nadácia prijala primerané technické, administratívne, fyzické a procesné (organizačné) opatrenia na ochranu osobných údajov pri ich používaní a uchovávaní s cieľom chrániť osobné údaje pred zneužitím, neoprávneným prístupom, zverejnením, úpravou alebo zničením. Tieto opatrenia zahŕňajú aj nasledujúce opatrenia:

- (a) ochranné opatrenia technického charakteru: napr. používanie firewall, antivírusových programov, nástrojov šifrovania, hesiel pri prístupe k programovému vybaveniu, monitorovanie systémov (aplikácií) a dátových úložísk s cieľom zabezpečiť súlad s bezpečnostnými politikami Nadácie;
- (b) ochranné opatrenia fyzického charakteru: napr. používanie uzamykateľných dverí a spisových skríň, kontrola vstupu do priestorov Nadácie a pod.; a
- (c) ochranné opatrenia organizačného charakteru: napr. školenia a vzdelávacie kurzy zvyšujúce povedomie o bezpečnosti a dôvernosti, ktorých cieľom je zabezpečiť, aby zamestnanci Nadácie pochopili a poznali dôležitosť ochrany osobných údajov a povinného používania vybraných nástrojov pre ich ochranu, ďalším opatrením je prijímanie a uplatňovanie politik ochrany osobných údajov a pravidiel, ktoré definujú ako Nadácia spracúva osobné údaje.

### 13.2 Aké sú Vaše práva v súvislosti so spracúvaním osobných údajov?

Ako dotknutá osoba máte nasledujúce práva:

#### (a) Právo na informácie

Ako dotknutá osoba máte právo byť informovaná o všetkých dôležitých aspektoch spracúvania Vašich osobných údajov (právne predpisy môžu určiť výnimky). Nadácia

plní túto svoju povinnosť primárne prostredníctvom týchto Podmienok. Ak dôjde k zmene alebo doplneniu týchto Podmienok, budeme Vás informovať.

(b) **Právo na prístup**

Máte právo na prístup k spracúvaným osobným údajom, ktoré sa Vás týkajú. Toto právo zahŕňa právo byť informovaný, či sú alebo nie sú spracúvané Vaše osobné údaje, aké osobné údaje sú spracúvané, ako aj právo poznať účel spracúvania osobných údajov. Nemusíme Vám poskytnúť podrobnosti alebo spracúvané osobné údaje, ak by tým mohli byť negatívne dotknuté práva a slobody iných osôb.

(c) **Právo na opravu**

Máte právo na opravu alebo doplnenie osobných údajov, ak sú spracúvané osobné údaje nepresné alebo neúplné. Informáciu o tom, že nami spracúvané osobné údaje nie sú správne alebo úplné, prosím, oznámte na nasledovné kontaktné údaje uvedené v hlavičke týchto Podmienok a my takéto nesprávne alebo neúplné údaje bez zbytočného odkladu opravíme alebo doplníme.

(d) **Právo na výmaz („právo byť zabudnutý“)**

Vaše Osobné údaje vymažeme, ak: (i) osobné údaje už nie sú potrebné na účel, na ktorý boli získané alebo spracúvané a neexistuje právny základ pre ďalšie spracúvanie týchto osobných údajov, (ii) budete namietat' spracúvanie svojich osobných údajov, pričom oprávnené dôvody na Vašej strane budú prevažovať nad našimi oprávnenými záujmami ako aj nad oprávnenými záujmami Klienta, (iii) osobné údaje sa preukážu ako spracúvané nezákonne, (iv) máme zákonnú povinnosť vymazať tieto osobné údaje.

Prosím, berte na vedomie, že Vaše osobné údaje môžeme odmietnuť vymazať, ak spracúvanie osobných údajov je dovolené alebo vyžadované podľa právnych predpisov alebo na inom právnom základe, ako je Váš súhlas.

(e) **Právo namietat' a obmedziť spracúvanie**

Tiež máte právo namietat' určitým spracovateľským činnostiam alebo právo požadovať, aby spracúvanie osobných údajov bolo obmedzené, napr. ak máte za to, že spracúvané osobné údaje nie sú pravdivé alebo sa domnievate, že spracúvanie osobných údajov je nezákonné, alebo ak sa domnievate, že Nadácia už viac nepotrebuje osobné údaje pre účely uvedené v týchto Podmienkach.

Máte právo namietat' spracúvanie osobných údajov na základe oprávneného záujmu. V takom prípade posúdime, či oprávnené dôvody na našej strane prevažujú nad Vašimi oprávnenými záujmami.

(f) **Právo na prenosnosť osobných údajov**

Tiež máte právo požadovať, aby Vaše osobné údaje, ktoré ste nám poskytli a ktoré sú spracúvané na základe Vášho súhlasu alebo v súvislosti so zmluvou medzi Vami a Nadáciou, Vám boli poskytnuté v štruktúrovanej bežne dostupnej a strojovo čitateľnej podobe, ak je to technicky možné. Ak je to technicky možné, tiež môžete požadovať, aby tieto osobné údaje boli prenesené k inému prevádzkovateľovi.

(g) **Iniciovať konanie pred dozorným orgánom**

Ak máte podozrenie, že boli porušené Vaše práva súvisiace s ochranou Vašich osobných údajov, prosím kontaktujte Nadáciu na kontaktných údajoch uvedených v hlavičke týchto Podmienok.

Máte však aj právo podať sťažnosť priamo dozornému orgánu, ktorým je:

Názov: Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky  
Adresa: Námestie 1. mája 18, 811 06 Bratislava, Slovenská republika  
Telefón: +421 2 323 132 14  
E-mail: [statny.dozor@pdp.gov.sk](mailto:statny.dozor@pdp.gov.sk)  
Web: <https://dataprotection.gov.sk>

**14. ZMENY V OSOBNÝCH ÚDAJOCH A V PODMIENKACH**

Nadácia má právo tieto Podmienky v prípade potreby zmeniť. O každej zmene budete informovaní zvyčajným spôsobom, najmä zverejnením aktualizovaného znenia Podmienok na Stránke.

Prosím, akúkoľvek zmenu Vašich osobných údajov oznámte Nadácii využitím vyššie uvedených kontaktných údajov, aby Nadácia spracúvala osobné údaje správne.

**15. MÁTE ĎALŠIE OTÁZKY?**

Ak máte ďalšie otázky ohľadom spracúvania osobných údajov alebo si želáte uplatniť niektoré z Vašich práv podľa týchto Podmienok, môžete sa na nás obrátiť s využitím vyššie uvedených kontaktných údajov.

V Tepličke nad Váhom, dňa 1.6.2026

**Nadácia Kia Slovakia**